



UNIVERSITY OF CALCUTTA



Name: Aditi Ghosh
Designation: Professor, Department of Linguistics
Calcutta University

Specialisation: Sociolinguistics
Contact information:
Office Address: Department of Linguistics
Calcutta University
87/1, College Street,
Kolkata – 700073

ORCID ID <https://orcid.org/0000-0002-8785-2091>

Email: aditi.gh@caluniv.ac.in
Alternative email aditi.gh@gmail.com

Phone: +91 9831858302

Academic qualifications:

College/ university from which the degree was obtained	Abbreviation of the degree
Calcutta University	PhD (Linguistics)
Calcutta University	MA (Linguistics)
Calcutta University	BA (Hons. English)

Positions held/ holding:**Current position:**

Professor, Department of Linguistics, Calcutta University from 29th January 2020.

Visiting/ Adjunct position:

Adjunct Associate Professor under the Centre for Languages, UCSI University, Malaysia for 2020- 2021

Previous positions:

Associate Professor, Department of Linguistics, Calcutta University from 29th January 2017 to 28th January 2020

Lecturer/ Assistant Professor, Department of Linguistics, Calcutta University from 16th January 2006 to 28th January 2017

Lecturer, Department of Linguistics, Assam University, Silchar from 29th January 2005 till 15th January 2006

Research Fellow, Language and Linguistics, at the Asiatic Society from November 2001 till 27th January 2005

Mm. H. P. Shastri Research Fellow, at the Asiatic Society, from August 1996 to August 2001

Research interests:

My current research interests lie in the various topics that fall under Sociolinguistics, including different aspects of multilingualism, interactional sociolinguistics, language policies and language politics, language choice and language use, language attitude, and the study of the relationship between the city and the languages.

My previous research interests include Translation Studies and Contrastive Analysis.

Research guidance:

Number of researchers awarded PhD. degrees: Three.

Number of researchers pursuing Ph.D.: Three

Research Projects:

Completed projects:

Principal investigator of the UGC-sponsored major research project under the UPE scheme on 'Intercultural Communication in Multilingual Urban Spaces' (UPE-II)

Principal investigator of the UGC-sponsored major research project under the UPE scheme on 'Language Use and Attitude: A Sociolinguistic Survey of 'non-Bengalis' in Kolkata'

Co-investigator of the UGC-sponsored major research project under the UPE scheme on 'Defining Key Concepts in Linguistics: A Bilingual Approach with Text-Machine Interface.'

Co-investigator of the UGC-sponsored minor research project 'Buddhagaya, the World Heritage Place: A Historical–Linguistic Study.'

Select list of publications:

Books:

(Editor) *Language, Communication and Conflict in South and Southeast Asia*, the Asiatic Society, Calcutta, January 2024. [link to the contents](#)

(co-editor) *Pluricentric languages in different theoretical and educational contexts* [eds: Rudolf Muhr, Gerhard Edelman, Aditi Ghosh, Reglindis De Ridder], PLC Press, Graz/Berlin 2022. [link](#)

(co-editor) *Language, Culture and Linguistics: Essays in Honour of Suniti Kumar Chatterji* [eds: Mina Dan and Aditi Ghosh], Orient Blackswan 2021 [link](#)

(Editor) Bulletin of the Department of Linguistics, issue no 23, University of Calcutta, 2022 [link to the issue](#)

(Editor) Bulletin of the Department of Linguistics, issue no 22, University of Calcutta, 2021 [link to the issue](#)

(Guest -editor) GLOBAL MEDIA JOURNAL — Indian Edition. Theme: *Language and Communication*. Sponsored by the University of Calcutta, winter issue/ December 2012, Volume: 3 / Number: 2 <http://www.caluniv.ac.in/global-media-journal/past-issue5.html>

(Author) *Literary Translation and Bengali* published by the Asiatic Society, Kolkata, 2008. [link to Asiatic Society catalogue](#), [amazon link](#)

(Author) *Sounds of Bengali and French* published by the Asiatic Society, Kolkata. (January 2003). [link to Asiatic Society catalogue](#), [amazon page](#)

Book chapters:

- ‘Patterns of Language Use in the Diaspora Communities in Kolkata’ in *Language in the Indian Diaspora: Sociolinguistic Perspectives* (eds Rajend Mesthrie & Sonal Kulkarni-Joshi), Edinburgh University Press, Edinburgh 2024 [link](#)
- ‘Exploring Communication across Linguistic Cultures’ in *Language, Communication and Conflict in South and Southeast Asia* [editor: Aditi Ghosh], The Asiatic Society, January 2024.
- ‘Who Promotes What Language for Whom and Why’ (Aditi Ghosh and Rajeshwari Datta) in *Bangla Bhashar Prachar o Prashaar* (eds Rajesh Kumar Saha) January 2024. [link](#)
- ‘Problematic approaches towards the Non-dominant Languages and Language Varieties in India’ (Aditi Ghosh & Rajeshwari Datta) in *Pluricentric languages in different theoretical and educational contexts* [eds: Rudolf Muhr, Gerhard Edelman, Aditi Ghosh, Reglindis De Ridder], PLC Press, Graz/ Berlin 2022 [link](#)
- ‘Language Attitude: A Study of Diasporic Communities in Kolkata’ chapter published in *Bangla and Other Indian Languages: Linguistic and Cultural Relations* (eds, Gopalkrishnan and Das) by International School of Dravidian Linguistics, 2021
- ‘Intercultural Communication in Multilingual Urban Workplace’ chapter published in the *Wiley Handbook of Global Workplace Learning Handbook* by Wiley Publishing in the *Wiley Handbook in Education* series. 2019. doi: <https://doi.org/10.1002/9781119227793.ch17> ; [Wiley catalogue page](#) ; [amazon page](#)
- ‘Language, Ecology and the Nation’ in *Hybridisation of Science and Literature* (eds Subrata Sinha and Soumi Sen) Caps Micrographics 2017
- ‘Bengali as a Pluricentric Language’ in *Pluricentric Languages: New Perspectives in Theory and Description* (eds. Muhr, Rudolf / Marley, Dawn), Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, 2015; <https://doi.org/10.3726/978-3-653-05594-8> [publisher's page](#); [amazon page](#)
- Anubad O Samalocona (in Bengali) published in the edited volume on Translation and literature by the Bengali Department, Calcutta University, 2014,
- ‘Unity at the Cost of Diversity? A Look into the Language Attitudes Reflected in the Language Policies in India’ in *Triangle of Language: Translation Studies, Discourse Analysis & Linguistics* (ed. Dara TAFAZOLI and Sebastian CHIRIMBU) John Josh Publisher 2014
- ‘Language Maintenance and Shift in Migration: A Case Study of Bhojpuris in Kolkata’ in *Language Contact: A Multidimensional Perspective* (ed. Kelechwa Ihemere). Cambridge Scholar Publishing: Newcastle upon Tyne, UK, [Link](#); [Link to Google books preview](#) 2013
- ‘Bhojpuri as a non-dominant variety of Hindi’ published in *Non-dominant Varieties of Pluricentric Languages. Getting the Picture* (ed. Rudolf Muhr). Peter Lang: Frankfurt am Main-Berlin-Bern-Bruxelles-New York- Oxford-Wien. 2012; DOI:<https://doi.org/10.3726/978-3-653-01621-5> [publisher's page](#) ; [amazon page](#) .

‘Linguistic Politics and Northeast’ published in Bilingualism and Northeast, Assam University
Publication: Assam. 2008

Journal Articles:

- ‘Communication, Distance and Stereotypes: A study of Language-based Construction of Group Identity in Kuala Lumpur’ (Aditi Ghosh, Maya Khemlani David, Mina Dan, Ameer Ali) in Indian Linguistics volume 84(1): 135-162, 2023
- ‘meyeder (?) bhAsha: tinTi prasna [মেয়েদের (?) ভাষা : তিনটি প্রশ্ন]’ published in Sangbartak Patrika, September 2022 [link to pre-print](#) ; [link to journal website](#)
- ‘Kolkata and Bengali for the ‘others’: A Sociolinguistic Analysis’ in the Journal of the Asiatic Society, volume LXI, no 4, pp. 19-42, 2019 [journal issue](#)
- ‘Nationalism as a Threat to Multilingualism’ in the Bulletin of the Department of Linguistics no.21 pp 53-71, 2019 [link](#) ; [link](#)
- ‘Language and the Nation: A Survey Report from Kolkata’ in the Aligarh Journal of Linguistics, Volume 8 pp-15-45, 2018, [link](#) ; [link](#) ; [journal webpage](#)
- ‘On Language Attitude’ in the Bulletin of the Department of Linguistics no.20 pp88-98, 2017 [Link](#) ; [link](#)
- ‘Contrastive Analysis beyond Language Teaching’ in the journal of the Asiatic Society volume LIX no. 4 pp83-100, 2017 [journal page](#) ; [link](#)
- ‘A few notes on ‘Selfing’ and ‘Othering’ in Languages’ in the Journal of Exclusion Studies, vol 7, no 1, DOI: [10.5958/2231-4555.2017.00009.2](https://doi.org/10.5958/2231-4555.2017.00009.2) ;
- ‘Language Ideology as a Tool and Subject Matter of Enquiry’ in Sociolinguistic Researches’ in the Interdisciplinary Journal of Linguistics, Kashmir University, volume 9, 2016 [journal page](#)
- ‘Towards a Rank Restricted Translation Task and the Keywords Thereof’ in the Bulletin of the Department of Linguistics, issue 18, – co-author -authors Mina Dan, Krishna Bhattacharya, Aditi Ghosh 2014 [Link to Journal](#)
- ‘Multilingualism, Modern Metropolis and Youth: a Sociolinguistic Profile of a Section of Students of Calcutta University’ in the Dhaka University Journal of Linguistics 2009 <https://doi.org/10.3329/dujl.v2i3.4140>
- ‘Language Identity and Conflict: Some Notes on the Northeast Scenario’ in the bulletin of the Department of Linguistics, Calcutta University 2008
- ‘Shakespeare’s Sonnet 18 and its Bengali Translations’ in Assam University Journal, Vol 1/No 1, 2006
- ‘Language in Urban Society: Kolkata and Bengali’ published in e-journal South Asian Language Review (special issue on Language and Globalisation), volume XV nos 1&2, 2005. [link](#)
- ‘Poetic License: Shakespeare’s Sonnets through the Eyes of the Bengali Poets’ published in Journal of the Asiatic Society (JAS), Vol. XLVII, No. 2, 35-49 2005. [journal page](#)

- ‘Translation Strategies: A study of two Translation of the Same Text’ in English Studies in India, A journal of literature and language, Department of English, University of Kashmir.2005. [journal page](#)
- ‘Zero in Bengali Orthography: A Study in Grapheme-Phoneme Relationship’ in the International Journal of Dravidian Linguistics. Vol. XXXII, no. 1, January 2003. [journal page](#)
- ‘Distribution of Bengali Vowels’ published in International Journal of Dravidian Linguistics Vol. XXXI, no. 1, 2002. [journal page](#)
- ‘Distribution of Mid-Vowels in Bengali and French’ in the journal of Pondicherry Institute of Linguistics and Culture (PILC) in the combined issue of Vol.11/ January & July 2001.
- ‘Contrastive Analysis: An Overview’ in the journal of the Asiatic Society. Vol. XLIII/1, 2001.[journal page](#)
- ‘Mute Letters in French’ published in the journal of the Asiatic Society. Vol. XLI/2, 1999. [journal page](#)

Other publications:

- A whole new word: Charismatic world of neologism in the Bulletin of the Asiatic Society, February 2024 [link](#)
- ‘Representations of the Self and the Others in a Multilingual City: Hindi Speakers in Kolkata’ The GLOCAL Proceedings Asia 2019; DOI: [10.47298/cala2019.3-4](https://doi.org/10.47298/cala2019.3-4) : url <https://glocal.soas.ac.uk/cala-2019-3-4/>
- Review of Bayeen’s *Analyzing Linguistic Variation* published in LINGUIST List issue number 19.3453. <http://linguistlist.org/issues/19/19-3453.html>, 2008

Invited lectures delivered:

- ‘Need for Language Documentation in Asia to Create a Vibrant, Equitable and Democratic Society’ – delivered at the International Seminar on International Mother Language Day 2024 organised by the International Mother Language Institute (under the Ministry of Education, Govt of People’s Republic of Bangladesh), Dhaka, Bangladesh February 23, 2024.
- ‘Bridging the Ancient and the Modern: Contribution of the Asiatic Society in Reconstructing the ‘pre-history’ at the *short-term course on Indian Traditional Knowledge* organised by UGC HRDC, Universi of Calcutta, on January 12, 2024.
- Speaker at the 8th Adda Baithak/Seasame Club on ‘Language and Communication’ organised by the Centre for Interdisciplinary Studies and Research in Social Sciences, Sister Nivedita University, Newtown, Kolkata, September 2023, [YouTube link to the programme](#)
- Workshop on ‘Fieldwork and Sociolinguistics’ at the Linguistic Field Survey and Analysis at the Jadavpur University, September 2023.

- Chaired a session in the seminar on *Promotion of Bangla Bhasha: Teaching and Learning* organised by *Vidya Bharati Ucchca Shiksha Sansthan* and *Bharatiya Bhasha Samiti*, Govt of India in Collaboration with the National Library, Kolkata, April 2023.
- “One Language, two Nations: Bangla as a Unifier” lecture delivered at the International Conference on Fourth Industrial Revolution, Technology and Mother Language’ organised by the International Mother Language Institute (under the Ministry of Education, Govt of People’s Republic of Bangladesh), Dhaka, Bangladesh on 22nd February 2023.
- “Locked Horns: Linguistic Diversity and Nationalism” lecture delivered as a resource person at the Refresher Course on 'Towards Linguistic Diversity' (online) organised by the UGC-Human Resource Development Centre (HRDC), University of Rajasthan, Jaipur, from 25th July to 6th August 2022
- “Women’s language in Linguistics” as a resource person at the Refresher Course on Linguistics under the Theme “Promotion, Preservation and Documentation of Indian Languages’ organised by the UGC-Human Resource Development Centre, NEHU, Shillong 25th May to 7th June 2022
- “Bengaliness of Kolkata” lecture delivered as a resource person in the seven-day International Faculty Development Programme on ‘Revisiting Bengal Studies through the Ages with special emphasis on Gender Centric Approaches’ organized by Centre for Gender Studies, St. Xavier's College, Kolkata in collaboration with Department of Ethnology, History of Religions and Gender Studies, Stockholm University, Sweden, Ramakrishna Mission Vidyanandira, Belurmath, Kolkata Society for Asian Studies and Bhaktivedanta Research Centre, Kolkata, 4-10 April 2022.
- ‘Beyond Vocabulary and Grammar: Communicative Competence in FLT’ lecture delivered as a resource person for the Faculty Development Programmed organised by the Amity School of Foreign Languages, Amity University Kolkata 9-13 August 2021
- "Effective Communication Skills: Understanding Polite Conversation” Lecture delivered online at CENTRE FOR LANGUAGES, UCSI University Kuala Lumpur 17th February 2021
- ‘Communication Strategies: some issues of language use in real-life situations’ Keynote speech delivered at the International Conference on English Learning and Teaching Skills organised by IEM, Kolkata, December 2020 [link](#)
- ‘Introducing the theme -- Language, Communication and Conflict in South and Southeast Asia’ at the International Seminar on Language, Communication and Conflict in South and Southeast Asia, November 2019 [link](#)
- ‘Women's Dialect" in Linguistics -- Sukumar Sen and Afterwards.’ Delivered at the two-day seminar on Rethinking the Contributions of Sukumar Sen at the Asiatic Society, 9-10 July 2019
- “Sustainability of non-dominant languages: what can be done?” delivered at the three-day national level centenary commemoration seminar on the Establishment of Modern Indian Languages at the University of Calcutta, organised by the Department of Comparative Indian Languages and Literature with CIIL, March 2019

Speaker in a panel session on the theme of "Overcoming Obstacles and Devising Strategies to Promote Linguistic Sustainability in India" at the First Conference on Indigenous Languages at IIT Patna, February 2019.

"The Language Trouble: Gender in Modern Linguistics" delivered at the Winter School in Language and Literature, Department of English Language, Calcutta University, January 2019

Lectures as a Resource Person on 'Semantics' and on 'Gender and Language' delivered at the Faculty Development Programme at the Bhavanipur Education Society College October - November 2018 [link to presentation](#)

'A few notes on Language Ideology' at the Refreshers' Course entitled *Linguistics beyond Discipline* at the Jadavpur University 2015

'Multilingualism and the Nation' at the National Seminar on *Dialect and Identity Crisis* commemorating the 125th birth anniversary of Prof Suniti Kumar Chatterji at the Department of Hindi, Presidency University, 2015.

'Varieties from Language; Language from varieties: A few notes on selfing and othering in language' at the two-day seminar on *Scheduled Caste Language Varieties of West Bengal* organised by the Jadavpur University and the Central Institute of Indian Languages. 2013

'Translation and Language Contact Situation in India' at the *Translator's Orientation Programme in Bangla* organised by the National Translation Mission and the Indian Statistical Institute Kolkata for the 'Translators' Orientation Programme in Bangla' National Translation Mission, July 2013

'Linguistics in Translation theory' organised by the National Translation Mission at the Jadavpur University for the Translator's orientation programme organized by the National Translation mission December 2012.

'Linguistic Diversity and Language Policy: A Quest for a Balanced Linguistic Ecosystem in India' valedictory address at the Department of Linguistics, the University of Mumbai for the fourth Students Conference of Linguistics in India (SCONLI-4).2010

Survey Research in Sociolinguistics – a day-long workshop at the SCONLI-4, the University of Mumbai, February 2010

'Language and Thought' organised by AICTE and the Department of Humanities and Social Sciences, IIT Kharagpur, for the workshop on '*Language, Communication and Cognition*', December 2009.

Awards:

- Gold Medallist (First in First Class) in MA in Linguistics, Calcutta University (1993-1995)
- 'Best paper by a Young Scholar' award at 29th AICDL, 2002

Other notable activities:

Diploma in French (Diplôme de Langue Française) from Alliance Française
Basic knowledge of the German language (A level from Maxmuller Bhavan Goethe Institute, Kolkata)

Organised a two-day International Seminar on **Language, Communication and Conflict in South and Southeast Asia** by the Asiatic Society and the Department of Linguistics, University of Calcutta held on 14th and 15th November 2019 at the Asiatic Society, Kolkata. [Link to the seminar website](#)

Organised student-scholar web-based interaction series “Let’s Talk Linguistics” from January 2021 [YouTube link](#)

Web-based discussions on dealing with the pandemic Dealing with the Unprecedented [YouTube link](#)

Organised online students’ seminar on the theme of "Language of Satyajit Ray" [Link to the full playlist of the seminar](#)

Last updated – 04th March 2024